



VEREINIGUNG DER PRIVATGÜTERWAGEN-INTERESSENTEN

Geschäftsstelle: Schauenburgerstraße 52, D-20095 Hamburg  
Telefon: +49 40 4505086, Telefax: +49 40 4505090  
www.vpihamburg.de · E-Mail: mail@vpihamburg.de

## **Technisches Rundschreiben Nr. 12/2009 vom 27. August 2009**

### **FÜR MITGLIEDER UND BEZIEHER DES VPI-INSTANDHALTUNGSLEITFADENS**

#### **Beurteilung des Oberflächenzustandes von Radsatzwellen**

In Zusammenhang mit der aktuellen Diskussion über den Zustand von Radsatzwellen möchten wir Sie hiermit mit den Fehlerklassen, die im Rahmen des UIC-Projekts

#### **„Fehlertoleranzkonzept Radsatzwellen“**

erarbeitet wurden, vertraut machen. Sie dienen der Zuordnung von Radsatzwellen zu bestimmten Fehlerklassen. Auf der ersten Seite ist die Oberflächenrauheit gemäß EN 13261 für jede Schadensklasse definiert und eine verbale Beschreibung des Oberflächenzustands vorgenommen. Auf den Folgeseiten sind beispielhaft Fotos dargestellt, die eine visuelle Zuordnung der Welle zur jeweiligen Fehlerklasse erleichtern sollen. Die Fehlerklasse 4 entspricht der im Rundschreiben 11/2009 beschriebenen Wellenoberfläche. Gemäß dieses Technischen Rundschreibens sind Radsätze der UIC-Fehlerklasse 4 nicht wieder in einen Wagen einzubauen, sondern dem Wagenhalter zur weiteren Behandlung zur Verfügung zu stellen.

Im Moment finden auf nationaler und internationaler Ebene Gespräche statt, wie international mit Schäden insbesondere der Fehlerklassen 3 und 4 künftig bei der Instandhaltung zu verfahren ist.

Wir werden Sie über den Fortschritt der Diskussionen auf dem Laufenden halten.

Anlage: Präsentation – Übersicht der Fehlerklassen zur Beurteilung des Oberflächenzustandes von Radsatzwellen